

DOKUMENT			SIDA
Programkommittémöte nr 8 Samiska kyrkodagarna 2017			1(6)
UPPRÄTTAT AV	DATUM	DOKUMENTBETECKNING	VERSION
Mariann Lörstrand	2016-09-06	Minnesanteckningar	

Minnesanteckningar från programkommittémöte 6 september 2016

Närvarande:

Sylvia Sparrok (SS) Samiska rådet i Svenska kyrkan.
Britt-Inger Sikku (BIS) Samiska rådet i Svenska kyrkan
Anna-Sara Stenvall (ASS) Samiska rådet i Svenska kyrkan
Erva Niittyvuopio (EN) Evangeliska lutheranska kyrkan i Finland (via Skype)
Anne Dalheim (AD) Samiskt kirkeråd i Norge
Anna Malene Jønsson(AMJ) Samiskt kirkeråd i Norge
Kaisa Syrjänen Schaal (KSS) enhetchef flerspråkighetsenheten Kyrkokansliet
Mariann Lörstrand (ML) projektledare för Samiska kyrkodagar 2017
Lisbeth Hotti, (LH)handläggare Samiskt kyrkoliv Kyrkokansliet
Moa Nygren, (MN) administratör flerspråkighetsenheten Kyrkokansliet.

För kännedom:

Nadezjda Bolsjakova (NB) representant för SKKB Ryssland
Mari Valjakka (MV) Evangeliska lutheranska kyrkan i Finland

1. Mötets öppnande.

Mötet öppnades av ordförande SS. NB och MV lämnat återbud. Mötet sjöng psalmen 269 "Gehppes mátkki sávvat dutnje" från den nya nordsamiska psalmboken.

2. Godkännande av dagordning.

Genomgång och godkännande av den dagordning och bilagor (minnesanteckningar inbjudningsbrev, stomme till program, lista på kostnader, program för kickoff) som skickats ut till mötet.

3. Föregående programkommittémöte 2016-05-25

Föregående programkommittémöte 2016-05-25 minnesanteckningar är medskickade i kallelsen. Lades till handlingarna.

4. Rapport från de andra kommittéerna.

ML rapporterar kortfattat från gudstjänstkommitté 2016-06-30, barn- och ungdomskommitté 2016-08-29- 2016-08-30, styrgruppsmöte 2016-08-26.

DOKUMENT			SIDA
Programkommittémöte nr 8 Samiska kyrkodagarna 2017			2(6)
UPPRÄTTAT AV	DATUM	DOKUMENTBETECKNING	VERSION
Mariann Lörstrand	2016-09-06	Minnesanteckningar	

Barn- och ungdomskommittén har föreslagit deltagaravgift på 400 kr per ungdom på ungdomslägret eftersom det känns rimligt för vad enskilda kan betala för att det inte ska avskräcka från deltagande. De har även föreslagit att SK17 ska visa film, bland annat "Spárreooabbán" som handlar om en samisk diakon som är HBTQ. Arbetet i kommittéerna fortsätter.

5. Ersättare för Sylvia Sparrock i styrgruppen och programkommitté.

Samiska rådet har under sitt sista arbetsutskottsmöte beslutat att föreslå för programkommittén att när Sylvia Sparrock inte kan delta på möten inför SK17 i programkommittén eller styrgruppen kommer Ingrid Inga träda in som ersättare. Detta pga SS arbetssituation och för att varken styrgruppsmöten eller programkommittémöten ska bli lidande. Kansliet kommer att kalla bägge till dessa möten och är nöjda med denna lösning.

Mötet beslutar att vid Sylvias Sparrocks frånvaro träder Ingrid Inga in som ersättare för henne i programkommittén och styrgruppen.

6. Information om arbetet med hemsida.

ML och KSS informerar om nuläget. Hemsidan kommer inte att starta igång förrän efter sommaren, den kommer att byggas upp allt eftersom att vi har information att lägga ut. Det kommer att finnas kartor och adresser till alla platser som behöver markeras ut extra som låvvuområdet, kyrkan, Lappstaden, boenden, restauranger, parkeringsplatsanvisningar. Marknadsföringsmaterial bör komma ut snart och kansliet har arbetat med att få tag på lämpliga fotografier att användas

Mötet beslutar att:

Språken som ska användas till texter på hemsidan är lulesamiska, nordsamiska, sydsamiska, svenska och finska.

Viktigt att namnet "Samiska kyrkodagar 2017 i Arvidsjaur" även finns översatt till umesamiska då det är den samiskan som använts historiskt i det geografiska området som Arvidsjaur ligger i.

"Samiska kyrkodagar 2017 i Arvidsjaur", "Välkommen till Samiska kyrkodagar" och temat "Livets källa- Livets vatten" ska vara översatt till dessa samiska språk: Sydsamiska, umesamiska, pitesamiska, lulesamiska, nordsamiska, enaresamiska, skoltsamiska. Dessa två senare kan vi få översätta med hjälp av bland annat EN och personer i Finland som kan bistå vid enklare översättningar.

Se bilaga *Översättning Sk17*.

DOKUMENT			SIDA
Programkommittémöte nr 8 Samiska kyrkodagarna 2017			3(6)
UPPRÄTTAT AV	DATUM	DOKUMENTBETECKNING	VERSION
Mariann Lörstrand	2016-09-06	Minnesanteckningar	

7. Information om arbetet med inbjudningarna.

Mötet tittar på förslaget till ett generellt inbjudningsbrev som kansliet tagit fram till de olika samiska råden kan använda vid inbjudning av sina gäster till SK17.

Mötet önskar att lägga till "Vi tror att det vore lämpligt att bjuda in" och att temat Livets källa – livets vatten finns med. De olika språken ska synas i sidhuvud. Lägg till underskrift av ordförande för Samiska råden i Norge och Finland. EN ordnar för Finland, Vidar Andersen får ordna för Norge. Kan det vara möjligt med digitalt underskrift? Kansliet får arbeta vidare med detta.

Kyrkornas Världsråd har fått inbjudan hösten 2015. Vi har ännu inte fått respons från de angående inbjudning av Olav Tveit Fykse, detta måste kolla upp med Katalina Tahaafe-Williams. Kansliet får i uppdrag att arbeta vidare.

8. Programmet.

Stomme för programmet medföljer som bilaga. Vi behöver diskutera de övriga seminarierna, det parallella programmet, vilket innehåll det bör ha, finns det något aktuellt ämne som inte har fått plats. AMJ anser att HBTQ-frågan bör lyftas. Kan vi ha festivalbio? Viktigt med mat på området, sälja kaffe, köpa en kopp. Måste finnas folk som kan samiska vid försäljningsstånd.

Fredag: seminarium om sanningskommission. ÄB och DO har tackat ja. Sveriges kulturminister har ännu inte svarat. Det ska vara en bredare diskussion. Funderingar kring vem som skulle kunna vara samisk representant. AD föreslår Aile Javo (ordförande Samerådet), Ole Henrik Magga och John Berhard Henriksen (No Samediggis internationella representant). Från Finland föreslås Juha Guttorm, Sámi Soster Searvi. Ingrid Inga tillfrågas att leda samtalet. Sidoseminarium i lokal på Hotell Laponia; lära sig mer om samiskt kyrkoliv. Utställning Hoppets Kapell med Lars Levi Sunnas konstverk mm. Tillfråga om han kan prata om sitt konstverk.

Lördag: Joik i gudstjänst, panelsamtal, tillfrågat Sara Ellen Anne Eira. AD föreslår Mari Boines föreställning med Brita Pollen. Seminarium om nomadskoletiden, tid för reflexion. Filmer måste ha flera visningar. Det skulle vara bra med samtal och reflexioner efter filmerna. Dop, anmäla sig i tid. HBTQ - Vad händer när man inte får vara sig själv. AD föreslår Erland Elias Bragstad från Norge. Tobias Poggats från Queering Sápmi är ett annat förslag.

Söndag: Panelsamtal: Vägar framåt. Kansliet saknar ännu förslag på lämplig person som skulle kunna medverka från Finland och Norge på söndagens seminarium om vägar framåt. SS klar från Sverige. Ungdomskommittén har framfört önskemål att få medverka i söndagens seminarium. Familjeaktivitet vid sidan av panelsamtal.

Ungdomarna. Länderna bör sponsra sina ungdomar. Vad ska länderna betala?

DOKUMENT			SIDA
Programkommittémöte nr 8 Samiska kyrkodagarna 2017			4(6)
UPPRÄTTAT AV	DATUM	DOKUMENTBETECKNING	VERSION
Mariann Lörstrand	2016-09-06	Minnesanteckningar	

Respektive land lyfter frågan om egenavgift i sin organisation och kansliet skickar skrivelse som påminnelse.

Beslut:

Mötet beslutar att projektledaren och kansliet får fortsätta sitt arbete med programpunkterna, innehållet och ge direktiv till gudstjänstkommittén enligt detta. Kansliet och församlingen kommer att jobba vidare med att anlita volontärer som ska finnas på olika stationer. De gör göra listor, schema.

9. Kostnader, budget.

Kansliet har börjat göra en lista med kommande kostnader, listan är inte komplett utan behöver kompletteras. Bilaga "Lista på kostnader" bifogas. Vad ingår i deltagaravgiften? Gruppen diskuterar vad som ska ingå i deltagaravgiften och vad vi kan ta betalt för. Gudstjänsterna är gratis. Vilka arrangemang ska finnas entré för ifall man inte betalat deltagaravgift, väcka frågan. Kansliet får i uppdrag att bereda frågan till nästa möte.

Fråga om anmälningsförfarande diskuterades. Respektive land bär kostnader för sina inbjudna gäster och företrädare.

Namnförslag önskas från Finland och Norge rörande personer som ska bjudas in till VIP lunchen. SS och generalsekreterare Helen Ottosson Lovén är värdar.

10. Teologisk reflektionsgruppen.

Gruppen skulle träffas på ett avslutande möte för att bestämma ett slutgiltigt bibelcitat som ska användas i samband med SK17, ML fick i uppdrag att anordna detta. Teologisk reflexion, inget möte har hållits då ML inte har fått respons på förslaget att hålla ett möte nu i höst. På grund av tidsbrist och för att bibelcitatet behövs till hemsidan och annan material redan nu föreslår kansliet ett annat upplägg. ML kommer att kontakta enskilda teologer direkt via telefon. EN och ML diskuterar tänkbara citat 9 september. Kansliet jobbar vidare med frågan och rapporterar på kommande möte slutresultat.

11. Kickoff med Arvidsjaur församling 5-6 september 2016.

KSS rapporterar. Medverkande var personalgruppen från Arvidsjaur församling, personal från enheten, kommunikatörer från nationell nivå och Luleå Stift. Innehållet var; vad är Enare- konventionen, samiska kyrkoliv, vad är samiska kyrkodagarna och deras betydelse för samer, programmet och samisk musik. Ingrid Inga och Ewerth Rickardsson bidrog med sin kunskap på utvalda programpunkter.

DOKUMENT			SIDA
Programkommittémöte nr 8 Samiska kyrkodagarna 2017			5(6)
UPPRÄTTAT AV	DATUM	DOKUMENTBETECKNING	VERSION
Mariann Lörstrand	2016-09-06	Minnesanteckningar	

12. Kommande möten programkommittémöten under 2016 -2017.

Mötet är överens om att det ska vara minst 2 fysiska möten, viktigt för att få allt på plats. Mötet beslutade att bestämma följande datum:

Måndagen 28 november 2016 klockan 13-15 möte per Skype/ telefon.

Måndagen 23 januari 2017 klockan 10-16 på Arlanda

Tisdagen 28 februari 2017 klockan 9-12 per Skype/telefon.

Onsdagen 3 maj 2017 klockan 8-16 i Uppsala (resdag 2 maj).

Utvärderingsmöte (för samtliga) tisdagen 3 oktober 2017 klockan 10-16 i Uppsala.

13. Principbeslut för SK17 angående joikens användning.

Eftersom det har varit mycket diskussioner kring hur joiken kan användas i gudstjänstlivet på SK17 behövs ett principbeslut från Programkommittén.

Mötet beslutade att:

Joiken kan användas i gudstjänstlivet på Samiska kyrkodagarna 2017 där den har en naturlig plats.

14. Övriga frågor

Ta med till kommande kyrkodagars teologiska diskussioner. EN tar upp att det borde fattas ett principbeslut kring samisk musik, jojk, liturgi, förhållande i urfolksfrågor, ekumenik, självbestämmande av de olika samiska råden som finns i Finland, Norge och Sverige. Ett paraplybeslut med en bredare teologisk diskussion. Detta pga. det vid varje uppstarta av samiska kyrkodagar förs samma diskussion om jojkens vara eller inte vara i gudstjänsterna. Gruppen är överens om att det borde göras en revidering av Enarekonventionen om teologiska principer och att de samiska råden i Finland, Norge och Sverige bör starta ett arbete i respektive land och sedan samlas på nästa samnordiska möte och revidera Enarekonventionen.

16. Mötets avslutande.

SS avslutar mötet och tackar för deltagandet.

Anteckningar av Mariann Lörstrand, projektledare.

DOKUMENT			SIDA
Programkommittémöte nr 8 Samiska kyrkodagarna 2017			6(6)
UPPRÄTTAT AV	DATUM	DOKUMENTBETECKNING	VERSION
Mariann Lörstrand	2016-09-06	Minnesanteckningar	